



Plan B and Plan B Plus Crisis Response

FOR SOLISWISS MEMBERS

Content - Inhalt - Contenu

Introduction	1
Important Information	1
Definitions	3
Crisis Response Service Agreement	7
Conditions Precedent to the Provision of Crisis Response Services.....	7
Exclusions	7
General Conditions	9
What to Do in a Crisis	13

Inoffizielle Übersetzung Deutsch

Einführung	14
Wichtige Informationen	14
Definitionen	16
Vereinbarung über Krisenreaktionsdienste	21
Voraussetzungen für die Erbringung von Krisenreaktionsdiensten	21
Ausschlüsse	22
Allgemeine Bedingungen	24
Was tun in einer Krisensituation?	28

Traduction non officielle Français

Introduction	29
Information importante	29
Définitions	31
Contrat de service d'intervention en cas de crise	35
Conditions préalables à la fourniture des services d'intervention en cas de crise	35
Exclusions	36
Conditions générales.....	37
Que faire en cas de crise	41

Introduction

Service Contract Purchaser: Soliswiss, Cooperative of Swiss Abroad Address:

Plan Administrator: Battleface Insurance Services Limited

Insurer: Griffin Underwriting Limited

Consultant Service Provider: MS Risk

Protected Persons: All members that have purchased cover (as outlined further below) while on a **Period of Travel** as defined below.

This is a service contract that has been entered into by or on behalf of the **Protected Person**, whereby the **Protected Person** has applied to the **Plan Administrator** for access to the **Crisis Response Services**. This Certificate, together with the Schedule, the **Application** and the Declaration made during the **Application** process, form a contract between the **Consultant Service Provider** and the **Protected Person**.

In return for payment of the Access Fee the Protected Person has been granted access to the Crisis Response Services by the Plan Administrator for the Contract Period.

Where more than one **Protected Person** is provided with **Crisis Response Services** as a result of the same **Pandemic**, the aggregate **Limit** for **Consultant Costs** and **Extra Expenses** will be apportioned by the **Consultant Service Provider** between each **Protected Person** based on the services afforded to each **Protected Person** and actual costs fees and expenses incurred anyone **Crisis, and as outlined in General Conditions Aggregate Limit** herein.

Important Information

- Please read your Certificate and ensure that it is correct. If it is incorrect please contact the **Plan Administrator**
- In this Certificate words and phrases that appear in bold type have the special meaning as defined in the section headed DEFINITIONS.
- **Crisis Response Services** will be provided by the **Consultant Service Provider** or by specialists appointed by them or by their Insurers. The **Consultant Service Provider** has purchased an Insurance Policy with Griffin Underwriting Limited, covering **Consultants Costs** and **Extra Expenses** incurred in managing a potential, actual or threatened **Crisis**.
- The Policy, purchased by the **Consultant Service Provider** is for the benefit of the **Consultant Service Provider** only and whilst the **Protected Person** has no rights

under this Policy, the benefits will be used to provide the **Protected Person** with the **Crisis Response Services** detailed in this Certificate.

- The level of cover purchased by the **Consultant Service Provider** is considered sufficient by themselves and Griffin Underwriting Limited to cover **Consultants Costs** and **Extra Expenses** incurred during the **Crisis Coverage Period**, based on their considerable experience in this field.
- In the unlikely event that the actual cost of providing **Crisis Response Services** exceeds the coverage limits under the insurance policy the **Consultant Service Provider** will make every effort to reach agreement with the **Protected Person** on how to fund the additional costs. Under no circumstances will the **Consultant Service Provider** withdraw **Crisis Response Services** whilst a **Protected Person** is in a life threatening situation.

If the **Protected Person** falsely or fraudulently accesses the **Crisis Response Services** this Contract shall become void and the **Protected Person** shall be liable to repay all costs fees and expenses incurred by the **Consultant Service Provider** in providing the **Crisis Response Services**.

ACCESSING CRISIS RESPONSE SERVICES

SHOULD A COVERED CRISIS OCCUR OR IF ONE IS BELIEVED TO HAVE OCCURRED
PLEASE CONTACT THE 24-HOUR EMERGENCY CRISIS LINE ON THE FOLLOWING
TELEPHONE NUMBER:

+41 43 508 0121

Definitions

In this Certificate words and phrases that appear in bold type and start with a capital letter have the following special meanings:

Access Fee means the Access Fee stated in the Certificate Schedule, payment of which entitles the **Protected Person** to access the **Crisis Response Services**.

Act of Terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or government(s), committed for political, religious, ideological or similar purposes including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.

Blackmail and **Extortion** means the making of illegal threats specifically to a **Protected Person** to:

1. kill, injure or abduct a Protected Person(s); or
2. damage Property; or
3. divulge or use Trade Secrets; or by persons who then demand a Ransom as a condition of not carrying out such threats.

Consultant Costs means the fees and costs of the **Consultant Service Provider** reasonably and necessarily incurred within the **Crisis Coverage Period**, directly and solely as the result of their management of a potential, actual or threatened **Crisis**.

Consultant Service Provider means MS Risk, Ragnall House, South Suite, 18 Peel Road, Douglas. IM1 4LZ Isle of Man.

Contract Period means the period of time from the Start Date to the End Date specified in the Certificate Schedule.

Country of Travel means the Country of Travel stated in the Certificate Schedule.

Covered Crisis means:

1. **Wrongful Detention or Kidnapping**
2. **Blackmail** and **Extortion**
3. **Political Threat**
4. **Disappearance**
5. **Hijack**
6. **Act of Terrorism** which directly affects a **Protected Person's** safety (subject to **Crisis Coverage Period** sub-limit of 10 days).
7. **Violent Crime**
8. **Pandemic**

9. Natural Disaster

Crisis means any decisive, unstable or crucial time resulting from an unforeseen **Covered Crisis** which has directly caused or has the potential to cause serious bodily harm, detention or death of a **Protected Person**. Any Crisis or Crises arising out of or based upon, or attributed to related, continuous or repeated **Covered Crisis** shall be considered to be a single Crisis for the purposes of this Certificate.

Crisis Response Services means the assistance services provided by the **Consultant Service Provider** in the event of a **Crisis**, the level and nature of which will be determined by the **Consultant Service Provider** dependent on the individual circumstances and can include (but is not limited to):

1. 24/7 point of contact to report emergencies and get security and safety advice from duty managers;
2. Coordination of security resources;
3. Liaison with 3rd parties where applicable;
4. Monitoring and telephone advice throughout the **Crisis**;
5. Mobilisation and deployment of response consultants to advise on extreme incidents.

Crisis Coverage Period means the period of time set forth in the Certificate Schedule, commencing when the **Crisis** is first reported to the 24-hour Emergency Crisis Line.

Disappearance means the complete and unexpected loss of contact with the **Protected Person** during a **Contract Period** for a period in excess of 48 hours.

Each and Every Loss means loss and/or accident and/or occurrence and/or catastrophe and/or calamity and/or series thereof arising out of one **Pandemic** during any one period of Sixty (60) days for **Pandemic**.

Extra Expenses means the additional costs reasonably and necessarily incurred within the **Crisis Coverage Period** by the **Consultant Service Provider** on behalf of the **Protected Person** (or by a **Protected Person** acting upon the direct instructions of the **Consultant Service Provider**) directly and solely as a result of a **Covered Crisis**. This is limited to the amount specified stated in the Certificate Schedule. Items recoverable under this agreement will be determined solely at the discretion of the **Consultant Service Provider** dependent on the nature of the **Crisis** and can include (but is not limited to):

1. Emergency political evacuation Costs
2. Emergency **Evacuation** Costs as the result of a **Pandemic**
3. Legal expenses;
4. Fees and expenses of an independent interpreter;

5. costs of relocation travel and accommodation;
6. fees for emergency medical care incurred within twelve months of the **Covered Crisis** and
7. fees and expenses of security guards temporarily retained solely and directly for the purpose of protecting **Protected Person(s)** located in the country where a **Crisis** has occurred.

Family Members means the spouse or civil partner, children, step-children, foster children and / or adopted children under 18, or 25 if still in full time education when travelling with the Soliswiss member.

Hijack means the unlawful seizure of or wrongful taking control of an aircraft, ship, train or other vehicle in which a **Protected Person** is travelling, and holding under duress for a period in excess of six hours.

Kidnapping means any event or connected series of events of seizing, detaining or carrying away by force or subterfuge of one or more **Protected Person(s)** by any third party for the purpose of demanding a **Ransom**.

Limit of Liability means the amount set forth in the Certificate Schedule.

Natural Disaster means any event or force of nature that has catastrophic consequences and causes great damages and the potential to cause a Crisis to a Protected Person. This means an avalanche, landslide, earthquake, flood, forest or bush fire, cyclone, hurricane, tornado, tsunami, volcanic eruption or other similar natural events that give rise to a Crisis if noted and agreed by the Consultant Service Provider.

Pandemic means a sudden outbreak of one or more causative organism(s) belonging to the same genus or species that is infectious or contagious, to which the **Protected Person** is exposed outside his or her **Permanent Country of Residence**, threatens the life or long term health of the **Protected Person**, and becomes widespread affecting a whole region, a continent or the world. The infectious or contagious disease hereunder includes, but is not limited to, those defined by the relevant Ministry of Health, Labour and Welfare and/or the World Health Organisation (WHO).

Period of Travel means from when during the **Contract Period** the **Protected Person**, leaves his or her home or place of business for the **Country of Travel** until the **Protected Person** returns to his or her home or place of business from the **Country of Travel**, or the end of the **Contract Period** - whichever the earlier, from door to door.

Permanent Country of Residence shall mean that country in which the **Protected Person** has his/her principal place of residence and in which country the **Protected Person** has been resident in for at least 6 of the 12 months prior to commencement of travel.

Plan Administrator means Battleface Insurance Services Ltd, Suite 21, 30 Churchill Square Business Centre Kings Hill, West Malling ME19 4YU, UK

Political Threat means political and/or military events which have created a situation in which the **Protected Person** is in danger of or has incurred serious bodily harm.

Protected Person means the person named in the Certificate Schedule and his or her family when the **Family Members** are covered.

Ransom means money or other valuables, including cash, monetary instruments, bullion, or the fair market value of any securities or property.

Relative means spouse or common law partner, mother, mother-in-law, father, father-in-law, daughter, daughter-in-law, son, son-in-law, (including legally adopted daughter or son), brother, brother-in-law, sister, sister-in-law, grandfather, grandmother, grandson, granddaughter or fiancé(e).

Violent Crime means any act or threat of violence to a **Protected Person** which causes or is likely to cause death or serious bodily injury.

Wrongful Detention means the involuntary confinement of a **Protected Person** by any person(s) acting as agents of or with the tacit approval of any government or governmental entity, or acting or purporting to act on behalf of any insurgent party, organisation or group.

Crisis Response Service Agreement

In the event of a **Crisis** first occurring during a **Period of Travel** directly involving the **Protected Person**, the **Consultant Service Provider** will provide the **Protected Person** with **Crisis Response Services** up to the **Limit of Liability** stated in the Certificate Schedule for any one **Crisis** or series of **Crisis**, for the maximum of the **Crisis Coverage Period** in accordance with the terms conditions and exclusions detailed in the Certificate.

The **Limit of Liability** applies separately to each **Protected Person** and is the maximum payable in total for all **Covered Crisis** combined during the **Contract Period** as shown in the Certificate Schedule.

Where more than one **Protected Person** is provided with **Crisis Response Services** as a result of the same **Crisis**, **Consultant Costs** and **Extra Expenses** will be apportioned by the **Consultant Service Provider** between each **Protected Person** based on the services afforded to each **Protected Person** and actual costs fees and expenses incurred.

Conditions Precedent to the Provision of Crisis Response Services

The following are conditions precedent to the **Consultant Service Provider** providing the Protected Person with Crisis Response Services:

1. Due Diligence

The **Protected Person** will exercise due diligence to do all things reasonable and practical to avoid any happening or circumstances that may result in a **Crisis** and to make all reasonable efforts to mitigate the requirement for **Crisis Response Services** arising as a result of a **Covered Crisis**.

2. Notice of Crisis

Upon discovery of a potential or actual event or incident which may give rise to a **Covered Crisis** or any recovery for a payment of **Extra Expenses** the **Protected Person** shall immediately contact the 24-hour Emergency Crisis Line as detailed in this Certificate under "What to do in a Crisis".

Exclusions

The **Consultant Service Provider** will not provide **Crisis Response Services**:

1. in respect of **Wrongful Detention**, any actual or alleged violation of the laws of the host country or a failure to maintain and possess required duly authorised and issued documents and visas, unless the Consultant Service Provider determines that such

allegations were intentionally false, fraudulent, and malicious and made solely to achieve a political propaganda or coercive effect upon or at the expense of the Protected Person;

2. in respect of any Kidnapping of a Protected Person by a Relative;
3. as a result of a domestic dispute;
4. to any **Protected Person** who has had kidnap insurance cancelled or declined in the past;
5. in relation to any **Kidnapping** of a **Protected Person** who has been kidnapped in the past;
6. in relation to any Kidnapping, Blackmail or Extortion of a Protected Person within their Permanent Country of Residence

This does not hold true for those **Protected Persons** and **Family Members** that have upgraded to include the Home Country Cover.

7. where the provision of such services would expose the **Consultant Service Provider** or anyone acting on their behalf to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions laws or regulations of the European Union, United Kingdom or United States of America.
8. In respect of any **Crisis** arising out of or in connection with
 - a) the **Protected Person's** suicide or attempted suicide or intentional self-injury or the **Protected Person** being in a state of insanity;
 - b) war, whether declared or not, between any of the following countries, namely, China, France, the United Kingdom, the Russian Federation and the United States of America,
 - c) war in Europe, whether declared or not, other than
 - i) civil war,
 - ii) any enforcement action by or on behalf of the United Nations, in which any of the countries stated in 7.B. above or any armed forces thereof are engaged;
 - d) loss or destruction of or damage to any property whatsoever or any loss or expense whatsoever resulting or arising therefrom or any consequential loss or any legal liability of whatsoever nature directly or indirectly caused by or contributed to, by or arising from
 - i) ionising radiations or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel;
 - ii) the radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or nuclear component thereof
9. the payment of any **Ransom**. This expense is not included within **Consultant Costs** or **Extra Expenses**.

General Conditions

Aggregate Limit

Consultant Costs: USD 250,000 per **Covered Crisis**, with an aggregate limit of the Service Contract between Battleface Insurance Services Limited and Soliswiss of USD 1,000,000 in total arising out of all **Covered Crisis** combined;

Extra Expenses: USD 50,000 in total arising out of all **Covered Crisis** combined;

USD 1,000,000 in all for all **Protected Persons** arising out of all Pandemic **Covered Crises** combined.

This Aggregate Limit includes **Natural Disaster Covered Crises** *combined any one loss* for any **Protected Persons or Family Members** that have purchased this Cover.

If any **Pandemic** results in a number of **Protected Persons** being assisted during the **Contract Period** and the Crisis Assistance Costs and Expenses **Each and Every Loss** incurred as a result exceed the Aggregate **Limit** stated in the Schedule, then this Contract shall nevertheless remain effective, but the Limit of Settlement to be offered for Crisis Assistance Plus in respect of any one **Protected Person** shall be calculated by dividing the “each **Covered Crisis**” Aggregate **Limit** stated in the Schedule by the total number of **Protected Persons** involved in such **Covered Crisis** equally.

For the purposes of **Each and Every Loss** - 60 days means:

MS Risk may select the moment(s) from which the period(s) is (are) deemed to commence provided that no period of 60 days for a **Pandemic** selected shall overlap with any previous or subsequent period of 60 days selected (as applicable) and furthermore that no selected period may commence earlier than the date and time of the first recorded individual loss to the **Protected Company** (in respect of the **Pandemic**-under consideration) nor prior to the inception of this Agreement. This Agreement shall be specifically extended to include all parts of a loss which form a part of a selected period which commences during the period covered hereunder but which is still running at the expiry hereof.

If any **Natural Disaster** results in a number of **Protected Persons** being assisted during the **Contract Period** and the Crisis Assistance Costs and Expenses **Each and Every Loss** incurred as a result exceed the Aggregate **Limit** stated in the Schedule, then this Contract shall nevertheless remain effective, but the Limit of Settlement to be offered for Crisis Assistance Plus in respect of any one **Protected Person** shall be calculated by dividing the “each **Covered Crisis**” Aggregate **Limit** stated in the Schedule by the total number of **Protected Persons** involved in such **Covered Crisis** equally.

In respect of the Natural Disaster Cover; for the purposes of **Each and Every Loss** -60 days or 168 Hours means:

MS Risk may select the moment(s) from which the period(s) is (are) deemed to commence provided that no period of 168 hours for **Natural Perils** or 60 days for a **Pandemic** selected shall overlap with any previous or subsequent period of 168 hours or 60 days selected (as applicable) and furthermore that no selected period may commence earlier than the date and time of the first recorded individual loss to the **Protected Company** (in respect of the **Pandemic** or **Natural Disaster** under consideration) nor prior to the inception of this Agreement. This Agreement shall be specifically extended to include all parts of a loss which form a part of a selected period which commences during the period covered hereunder but which is still running at the expiry hereof.

Cancellation

This Certificate may be cancelled by the **Plan Administrator** ab-initio solely as a result of non-payment of the **Access Fee**.

Changes

Notice to any representative of the **Consultant Service Provider** or knowledge possessed by any representative or by any person will not effect a waiver or a change in any part of the Certificate or stop the **Consultant Service Provider** from asserting any right under the terms of this Certificate nor can the terms of this Certificate be waived or changed unless agreed to in writing by an authorised representative of the **Consultant Service Provider**.

Choice of Law and Forum

The construction, validity and performance of this Certificate will be governed by and construed in accordance with the law of England and Wales, and each party agrees to the exclusive jurisdiction of the courts of England and Wales.

Concealment, Misrepresentation, Non-Disclosure and Fraud

Without prejudice to the **Consultant Service Provider's** other rights, howsoever arising, the **Consultant Service Provider** reserves the right to void this Certificate in case of concealment, misrepresentation or non-disclosure by the **Protected Person**, whether or not fraudulent, of a material fact concerning this Certificate or the procurement thereof.

In case of concealment, misrepresentation or non-disclosure, whether or not fraudulent, by a **Protected Person**, or anyone acting on their behalf, concerning any

Covered Crisis or any loss or recovery under this Certificate such **Protected Person** forfeits all rights to benefits under this Certificate.

For the purposes of this Certificate a Material Fact is information that might influence the judgment of the **Consultant Service Provider** and their Insurers in fixing the **Access Fee** or determining whether or not to allow the **Protected Person** access to the **Crisis Response Services**. Any matter relating to the health or hazardous activities of the **Protected Person** is considered a Material Fact and the **Protected Person** and/or any person purchasing the service on behalf of the **Protected Person** has a duty to disclose such information prior to inception. (If in any doubt as to whether a fact is material or not, it must be disclosed).

Rights of Third Parties

A person who is not a party to this agreement has no right under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any term of this agreement; but this does not affect any right or remedy of a third party which exists or is available apart from that Act.

Non-Assignment

This Certificate may not be assigned or transferred without the written consent of the **Consultant Service Provider**.

Notices

Except as indicated to the contrary herein, all notices, applications, demands or requests provided for in this Certificate will be in writing and will be given to or made upon the **Plan Administrator** and/or the **Protected Person** (as required) at the addresses shown in the Agreement Schedule.

Severability, Construction and Conformance to Statute

1. If any provision contained in this Certificate is, for any reason, held to be invalid, illegal or unenforceable in any respect, it is deemed to be severed and to have no effect on any other valid legal and enforceable provision of this Certificate.
2. If any provision contained in this Certificate can be construed as being invalid, illegal or unenforceable for any reason, it will be construed by limiting it so as to be valid, legal and enforceable to the extent compatible with applicable law.
3. Any provisions of this Certificate which are in conflict with the compulsory provisions of statutes or regulations of the state or country wherein this Certificate is issued are hereby amended to conform to such statutes or regulations.

Subrogation

In the event of any **Crisis** resulting in the provision of **Crisis Response Services** under this Certificate, the **Consultant Service Provider** will be subrogated to the extent of the **Consultant Costs** and **Extra Expenses** to all the **Protected Person's** rights of recovery. In such case the **Protected Person** will execute all documents required and will do everything necessary to secure and preserve such rights including the executions of such documents necessary to enable the **Consultant Service Provider** or their Insurers effectively to bring suit in the name of the **Protected Person**.

Consultant Service Provider's Undue Risk

In the event that the **Consultant Service Provider** determines reasonably and in good faith that by engaging in consulting **Crisis Response Services** for the **Protected Person**, the **Consultant Service Provider's** employees or sub-contractors may subject to undue risk of physical harm the **Consultant Service Provider** reserves the right to decline to provide **Crisis Response Services** for the **Protected Person**.

Other Service Contracts, Agreements and Insurance

This agreement will be excess of any other service contracts, agreements or Insurance that would (or would but for the existence of this service contract) respond in the event of a Crisis.

What to Do in a Crisis

Instructions for Protected Persons

In the event of a Crisis that may be covered under the terms of the Certificate, please contact the 24-hour Emergency Crisis Line immediately on the following contact number:

+41 43 508 0121

The 24-hour Emergency **Crisis** Line will put you in contact with the **Consultant Service Provider** who is available 24 hours a day, 7 days a week on a priority basis. When calling the 24-hour Emergency Crisis Line please leave your name and telephone number with the operator. Please also quote your Certificate number to help us contact your case manager.

Making a Recovery for Crisis Consultation – “Extra Expenses”

In the event that the **Protected Person** needs to make an **Extra Expenses** recovery that may be covered under the terms of this Certificate, prior approval must first be obtained from the **Consultant Service Provider** by contacting the above telephone number. They will advise what to do and what documents must be sent to support your recovery. It is the **Consultant Service Provider’s** intention however that they pay **Extra Expenses** for and on behalf of the **Protected Person**, to avoid the need for the **Protected Person** to recover payments, so please discuss this with the **Consultant Service Provider** prior to making any such payment.

Einführung

Käufer des Servicevertrags: Soliswiss, Genossenschaft der Auslandschweizer

Planverwalter: Battleface Insurance Services Limited

Versicherer: Griffin Underwriting Limited

Beratungsdienstleister: MS Risk

Geschützte Personen: Alle Mitglieder, die den Sicherheitsplan abgeschlossen haben (wie weiter unten beschrieben).

Dies ist ein Dienstleistungsvertrag, der von oder im Namen der **geschützten Person** abgeschlossen wurde, wobei die **geschützte Person** beim **Planverwalter** Zugang zu den **Krisenreaktionsdiensten** beantragt hat. Dieses Zertifikat bildet zusammen mit dem Anhang, dem **Antrag** und der während des Antragsverfahrens abgegebenen Erklärung einen Vertrag zwischen dem **Beratungsdienstleister** und der **geschützten Person**.

Gegen Zahlung der Zugangsgebühr wurde der geschützten Person vom Planverwalter für die Vertragslaufzeit Zugang zu den Krisenreaktionsdiensten gewährt.

Wenn mehr als eine **geschützte Person** aufgrund derselben **Pandemie Krisenhilfsdienste** in Anspruch nimmt, wird die **Gesamtgrenze** für **Beraterkosten** und **zusätzliche Ausgaben** vom **Beratungsdienstleister** auf die einzelnen **geschützten Personen** aufgeteilt, basierend auf den für jede **geschützte Person** erbrachten Dienstleistungen und den tatsächlichen Kosten, Gebühren und Ausgaben, die bei einer **Krise** entstanden sind, **wie in den Allgemeinen Bedingungen zur Gesamtgrenze** hierin beschrieben.

Wichtige Informationen

- Bitte lesen Sie Ihr Zertifikat sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass es korrekt ist. Sollte es fehlerhaft sein, wenden Sie sich bitte an den **Planverwalter**.
- In diesem Zertifikat haben fett gedruckte Wörter und Ausdrücke die in dem Abschnitt „DEFINITIONEN“ festgelegte besondere Bedeutung.
- **Krisenreaktionsdienste** werden vom **Beratungsdienstleister** oder von ihm oder seinen Versicherern beauftragten Spezialisten erbracht. Der **Beratungsdienstleister** hat bei Griffin Underwriting Limited eine Versicherungspolice abgeschlossen, die die **Kosten** und zusätzlichen Ausgaben des **Beratungsdienstleisters** für die Bewältigung einer potenziellen, tatsächlichen oder drohenden **Krise** abdeckt.

Inoffizielle Übersetzung

- Die vom **Beratungsdienstleister** abgeschlossene Police kommt ausschließlich dem **Beratungsdienstleister** zugute. Die **geschützte Person** hat zwar keine Rechte aus dieser Police, die Leistungen werden jedoch dazu verwendet, der **geschützten Person** die in diesem Zertifikat aufgeführten **Krisenreaktionsdienste** zur Verfügung zu stellen.
- Der vom **Beratungsdienstleister** abgeschlossene Versicherungsschutz wird von Griffin Underwriting Limited aufgrund ihrer umfangreichen Erfahrung in diesem Bereich als ausreichend angesehen, um die während des **Krisendeckungszeitraums** anfallenden **Beraterkosten** und **zusätzlichen Ausgaben** zu decken.
- In dem unwahrscheinlichen Fall, dass die tatsächlichen Kosten für die Erbringung von **Krisenreaktionsdiensten** die Deckungsgrenzen der des Sicherheitsplans überschreiten, wird der **Beratungsdienstleister** alle Anstrengungen unternehmen, um mit der **geschützten Person** eine Einigung über die Finanzierung der zusätzlichen Kosten zu erzielen. Unter keinen Umständen wird der **Beratungsdienstleister** **Krisenreaktionsdienste** zurückziehen, solange sich eine **geschützte Person** in einer lebensbedrohlichen Situation befindet.

Wenn die **geschützte Person** in betrügerischer Absicht oder unter Vorspiegelung falscher Tatsachen auf die **Krisenreaktionsdienste** zugreift, wird dieser Vertrag ungültig und die **geschützte Person** ist verpflichtet, alle Kosten, Gebühren und Ausgaben zu erstatten, die dem **Beratungsdienstleister** durch die Bereitstellung der **Krisenreaktionsdienste** entstanden sind.

ZUGANG ZU KRISENHILFEDIENSTLEISTUNGEN

SOLLTE EINE GEDECKTE KRISE EINTRETEN ODER WENN MAN DAVON AUSGEHT, DASS EINE SOLCHE EINGETRETEN IST, WENDEN SIE SICH BITTE AN DIE 24-STUNDEN-NOTRUFNUMMER UNTER DER FOLGENDEN TELEFONNUMMER:

+41 43 508 0121

Definitionen

In diesem Zertifikat haben Wörter und Ausdrücke, die fett gedruckt sind und mit einem Großbuchstaben beginnen, folgende besondere Bedeutung:

Zugangsgebühr bezeichnet die in der Zertifikatsanlage angegebene Zugangsgebühr, deren Zahlung der **geschützten Person** den Zugang zu den **Krisenreaktionsdiensten** ermöglicht. die **geschützte Person** berechtigt, die **Krisenreaktionsdienste** in Anspruch zu nehmen.

Terrorakt bezeichnet eine Handlung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Anwendung von Gewalt und/oder die Androhung derselben durch eine Person oder eine Gruppe von Personen, unabhängig davon, ob diese allein oder im Namen oder in Verbindung mit einer Organisation oder Regierung handeln, die aus politischen, religiösen, ideologischen oder ähnlichen Gründen begangen wird, einschließlich der Absicht, eine Regierung zu beeinflussen und/oder die Öffentlichkeit oder einen Teil der Öffentlichkeit in Angst zu versetzen.

Erpressung und **Nötigung** bezeichnet die Ausübung illegaler Drohungen speziell gegenüber einer **geschützten Person**, durch Androhung:

1. eine **geschützte Person** zu töten, zu verletzen oder zu entführen; oder
2. Eigentum zu beschädigen; oder
3. Geschäftsgeheimnisse preiszugeben oder zu nutzen; oder von Personen, die dann als Bedingung für die Nichtumsetzung solcher Drohungen ein Lösegeld verlangen.

Beraterkosten sind die Honorare und Kosten des **Beratungsdienstleisters**, die innerhalb des **Krisendeckungszeitraums** angemessen und notwendigerweise entstanden sind, direkt und ausschließlich als Folge ihres Managements einer potenziellen, tatsächlichen oder drohenden **Krise** entstanden sind.

Beratungsdienstleister bezeichnet MS Risk, Ragnall House, South Suite, 18 Peel Road, Douglas. IM1 4LZ Isle of Man.

Vertragsdauer bezeichnet den Zeitraum vom Startdatum bis zum Enddatum, der im Zertifikatsplan angegeben ist.

Reiseland bezeichnet das im Zertifikat angegebene Reiseland.

Unter „gedeckte Krisen“ versteht man:

1. **Unrechtmässige Inhaftierung oder Entführung**
2. **Erpressung und Nötigung**

3. **Politische Bedrohung**
4. **Verschwinden**
5. **Entführung**
6. **Terroristische Handlung**, die die Sicherheit **einer geschützten Person** unmittelbar beeinträchtigt (vorbehaltlich einer Grenze von 10 Tagen für **die Krisendeckungsdauer**).
7. **Gewaltverbrechen**
8. **Pandemie**
9. **Naturkatastrophe**

Eine **Krise** ist jeder entscheidende, instabile oder kritische Moment, der aus einer unvorhergesehenen **gedeckte Krise** resultiert, die direkt zu einer schweren Körperverletzung, Inhaftierung oder zum Tod einer **geschützten Person** geführt hat oder führen könnte. Jede Krise oder jede Krisensituation, die sich aus einer **gedeckten Krise** ergibt, darauf basiert oder ihr zugeschrieben wird, gilt im Sinne dieses Zertifikats als eine einzige Krise.

Krisenreaktionsdienste sind die Unterstützungsdienste, die vom **Beratungsdienstleister** im **Krisenfall** erbracht werden. Der Umfang und die Art dieser Dienste werden vom **Beratungsdienstleister** in Abhängigkeit von den individuellen Umständen festgelegt und können unter anderem Folgendes umfassen:

1. Rund um die Uhr erreichbarer Ansprechpartner, um Notfälle zu melden und Sicherheitshinweise von den diensthabenden Managern zu erhalten;
2. Koordination von Sicherheitsressourcen;
3. Kontaktaufnahme mit Dritten, sofern erforderlich;
4. Überwachung und telefonische Beratung während der gesamten **Krise**;
5. Mobilisierung und Einsatz von Krisenberatern zur Beratung bei extremen Vorfällen.

Der **Krisendeckungszeitraum** ist der im Zertifikatsverzeichnis festgelegte Zeitraum, der mit der ersten Meldung der **Krise** an die 24-Stunden-Notfall-Krisenhotline beginnt.

Verschwinden bedeutet den vollständigen und unerwarteten Verlust des Kontakts zur **geschützten Person** während einer **Vertragsdauer** für einen Zeitraum von mehr als 48 Stunden.

Jeder einzelne Verlust bezeichnet einen Verlust und/oder Unfall und/oder Vorfall und/oder eine Katastrophe und/oder ein Unglück und/oder eine Reihe davon, die sich aus einer **Pandemie** während eines Zeitraums von sechzig (60) Tagen für **Pandemien** ergeben.

Inoffizielle Übersetzung

Zusatzkosten sind die zusätzlichen Kosten, die dem **Beratungsdienstleister** während des **Krisendeckungszeitraums** im Namen der **geschützten Person** (oder einer **geschützten Person**, die auf direkte Anweisung des **Beratungsdienstleisters** handelt) direkt und ausschliesslich aufgrund einer **gedeckten Krise** in angemessener und notwendiger Weise entstanden sind. Diese sind auf den in der Dienstleistungsvereinbarung angegebenen Betrag begrenzt. Die im Rahmen dieser Vereinbarung erstattungsfähigen Posten werden ausschließlich nach Ermessen des **Beratungsdienstleisters** in Abhängigkeit von der Art der **Krise** festgelegt und können unter anderem Folgendes umfassen:

1. Kosten für politische Notfall-Evakuierungen
2. Kosten für Notfall-**Evakuierungen** infolge einer **Pandemie**
3. Rechtskosten
4. Honorare und Auslagen für einen unabhängigen Dolmetscher;
5. Kosten für Umzugsreisen und Unterkunft;
6. Gebühren für medizinische Notfallversorgung, die innerhalb von zwölf Monaten nach der **gedeckten Krise** anfallen, und
7. Gebühren und Kosten für Sicherheitspersonal, das vorübergehend ausschließlich und direkt zum Schutz **der geschützten Person(en)** in dem Land, in dem die **Krise** eingetreten ist, engagiert wurde.

Familienangehörige sind Ehepartner oder Lebenspartner, Kinder, Stiefkinder, Pflegekinder und/oder Adoptivkinder unter 18 Jahren oder unter 25 Jahren, wenn sie noch in Vollzeitausbildung sind und mit dem Soliswiss-Mitglied reisen.

(Flugzeug oder Fahrzeug) Entführung bedeutet die rechtswidrige Beschlagnahme oder unrechtmäßige Übernahme der Kontrolle über ein Flugzeug, Schiff, Zug oder anderes Fahrzeug, in dem eine **geschützte Person** reist, und das Festhalten unter Zwang für einen Zeitraum von mehr als sechs Stunden.

Entführung bezeichnet jedes Ereignis oder jede Reihe von Ereignissen, bei denen eine oder mehrere **geschützte** Personen von einem Dritten mit Gewalt oder durch Täuschung festgehalten, gefangen genommen oder verschleppt werden, um **Lösegeld** zu erpressen.

Haftungsbeschränkung bezeichnet den in der Dienstleistungsvereinbarung angegebenen Betrag.

Naturkatastrophe bezeichnet jedes Ereignis oder jede Naturgewalt, das/die katastrophale Folgen hat und grosse Schäden verursacht und das Potenzial birgt, eine Krise für eine geschützte Person auszulösen. Dazu zählen Lawinen, Erdbeben, Erdrutsche,

Inoffizielle Übersetzung

Erdbeben, Überschwemmungen, Wald- oder Buschbrände, Zyklone, Hurrikane, Tornados, Tsunamis, Vulkanausbrüche oder andere ähnliche Naturereignisse, die zu einer Krise führen, wenn sie vom Beratungsdienstleister festgestellt und anerkannt werden.

Pandemie bezeichnet einen plötzlichen Ausbruch eines oder mehrerer Erreger derselben Gattung oder Art, die infektiös oder ansteckend sind, denen die **geschützte Person** außerhalb ihres **ständigen Wohnsitzlandes** ausgesetzt ist und die das Leben oder die langfristige Gesundheit der **geschützten Person** gefährdet und sich auf eine ganze Region, einen Kontinent oder die ganze Welt ausbreitet. Die hierunter fallenden ansteckenden oder übertragbaren Krankheiten umfassen unter anderem diejenigen, die vom zuständigen Ministerium für Gesundheit, Arbeit und Soziales und/oder der Weltgesundheitsorganisation (WHO) definiert wurden.

Reisezeitraum bezeichnet den Zeitraum während der **Vertragslaufzeit**, in dem die **geschützte Person** ihren Wohnort oder Geschäftssitz verlässt, um in das **Reiseland** zu reisen, bis die **geschützte Person** aus dem **Reiseland** an ihren Wohnort oder Geschäftssitz zurückkehrt oder bis zum Ende der **Vertragslaufzeit** – je nachdem, was früher eintritt, von Tür zu Tür.

Als **ständiger Wohnsitz** gilt das Land, in dem die **geschützte Person** ihren Hauptwohnsitz hat und in dem **sie** mindestens 6 der 12 Monate vor Reiseantritt gewohnt hat.

Planverwalter bezeichnet Battleface Insurance Services Ltd, Suite 21, 30 Churchill Square Business Centre Kings Hill, West Malling ME19 4YU, Grossbritannien

Politische Bedrohung bezeichnet politische und/oder militärische Ereignisse, die zu einer Situation geführt haben, in der die **geschützte Person** in Gefahr ist oder eine schwere Körperverletzung erlitten hat.

Geschützte Person bezeichnet die in der Bescheinigung aufgeführte Person und deren Familie, sofern die **Familienmitglieder** mitabgedeckt sind.

Lösegeld bezeichnet Geld oder andere Wertgegenstände, einschließlich Bargeld, Zahlungsmittel, Edelmetalle oder den marktüblichen Wert von Wertpapieren oder Eigentum.

Verwandte sind Ehepartner oder Lebenspartner, Mutter, Schwiegermutter, Vater, Schwiegervater, Tochter, Schwiegertochter, Sohn, Schwiegersohn (einschließlich rechtmäßig adoptierter Tochter oder Sohn), Bruder, Schwager, Schwester, Schwägerin, Großvater, Großmutter, Enkel, Enkelin oder Verlobte.

Inoffizielle Übersetzung

Gewaltverbrechen bezeichnet jede Gewalthandlung oder Gewaltandrohung gegenüber einer **geschützten Person**, die den Tod oder eine schwere Körperverschädigung verursacht oder verursachen kann.

Unrechtmässige Inhaftierung bedeutet die unfreiwillige Inhaftierung einer **geschützten Person** durch eine oder mehrere Personen, die als Vertreter einer Regierung oder einer staatlichen Stelle handeln oder mit deren stillschweigender Zustimmung handeln oder die im Namen einer aufständischen Partei, Organisation oder Gruppe handeln oder vorgeben, dies zu tun.

Vereinbarung über Krisenreaktionsdienste

Im Falle einer **Krise**, die erstmals während einer **Reise** auftritt und die **geschützte Person** direkt betrifft.

Person: Der **Beratungsdienstleister** erbringt für die **geschützte Person** **Krisenreaktionsdienste** bis zu der in der Bescheinigung angegebenen **Haftungsgrenze** für eine einzelne **Krise** oder eine Reihe von **Krisen**, und zwar für die maximale Dauer des **Krisenschutzzeitraums** gemäss den im Zertifikat aufgeführten Bedingungen und Ausschlüssen.

Die **Haftungsbeschränkung** gilt separat für jede **geschützte Person** und ist der Höchstbetrag, der insgesamt für alle **gedeckten Krisenfälle** während der **Vertragslaufzeit** gemäß dem Zertifikat zu zahlen ist.

Wenn mehr als eine **geschützte Person** aufgrund derselben **Krise** **Krisenreaktionsdienste** in Anspruch nimmt, werden die **Beraterkosten** und **zusätzlichen Ausgaben** vom **Beraterdienstleister** auf der Grundlage der für jede **geschützte Person** erbrachten Dienstleistungen und den tatsächlich angefallenen Kosten und Ausgaben aufgeteilt.

Voraussetzungen für die Erbringung von Krisenreaktionsdiensten

Die folgenden Bedingungen müssen erfüllt sein, bevor der **Beratungsdienstleister** der geschützten Person Krisenreaktionsdienste erbringen kann:

1. Sorgfaltspflicht

Die **geschützte Person** wird mit der gebotenen Sorgfalt alle angemessenen und praktikablen Massnahmen ergreifen, um Ereignisse oder Umstände zu vermeiden, die zu einer **Krise** führen könnten, und alle angemessenen Anstrengungen zu unternehmen, um den Bedarf an **Krisenreaktionsdiensten**, die sich aus einer **abgedeckten Krise** ergeben, zu mindern.

2. Krisenmeldung

Bei Feststellung eines potenziellen oder tatsächlichen Ereignisses oder Vorfalls, das/der zu einer **gedeckten Krise** oder einer Erstattung von **Mehrkosten** führen kann, muss die **geschützte Person** unverzüglich die in diesem Zertifikat unter „Was ist in einer Krisensituation zu tun?“ angegebene 24-Stunden-Notfall-Hotline kontaktieren.

Ausschlüsse

Der Beratungsdienstleister erbringt keine Krisenreaktionsdienste:

1. in Bezug auf **unrechtmäßige Inhaftierung**, tatsächliche oder mutmaßliche Verstöße gegen die Gesetze des Gastlandes oder das Versäumnis, die erforderlichen, ordnungsgemäß genehmigten und ausgestellten Dokumente und Visa aufzubewahren und mitzuführen, es sei denn, der Beratungsdienstleister stellt fest, dass diese Behauptungen vorsätzlich falsch, betrügerisch und böswillig waren und ausschließlich zu dem Zweck aufgestellt wurden, politische Propaganda oder Zwang auf Kosten der geschützten Person auszuüben;
2. in Bezug auf die Entführung einer geschützten Person durch einen Verwandten;
3. als Folge einer häuslichen Auseinandersetzung;
4. für jede **geschützte Person**, deren Entführungsversicherung in der Vergangenheit gekündigt oder abgelehnt wurde;
5. in Bezug auf eine **Entführung** einer **geschützten Person**, die in der Vergangenheit entführt wurde;
6. in Bezug auf jede Entführung, Erpressung oder Nötigung einer geschützten Person innerhalb ihres ständigen Wohnsitzlandes.

Dies gilt nicht für **geschützte Personen** und **Familienmitglieder**, die ein Upgrade auf die Heimatlanddeckung vorgenommen haben.

7. wenn die Erbringung solcher Dienstleistungen den **Beratungsdienstleister** oder eine in seinem Namen handelnde Person Sanktionen, Verboten oder Beschränkungen gemäss Resolutionen der Vereinten Nationen oder den Handels- oder Wirtschaftssanktionsgesetzen oder -vorschriften der Europäischen Union, des Vereinigten Königreichs oder der Vereinigten Staaten von Amerika aussetzen würde.
8. In Bezug auf **Krisen**, die sich aus oder im Zusammenhang mit
 - a) dem Selbstmord oder Selbstmordversuch oder der vorsätzlichen Selbstverletzung der **geschützten Person** oder dem Zustand der Geisteskrankheit der **geschützten Person**
 - b) Krieg, ob erklärt oder nicht, zwischen einem der folgenden Länder, nämlich China, Frankreich, dem Vereinigten Königreich, der Russischen Föderation und den Vereinigten Staaten von Amerika,
 - c) Krieg in Europa, ob erklärt oder nicht, mit Ausnahme von
 - i. Bürgerkrieg,
 - ii. jegliche Durchsetzungsmaßnahmen durch oder im Namen der Vereinten Nationen, an denen eines der in 7.B. oben genannten Länder oder deren Streitkräfte beteiligt sind;
 - d) Verlust, Zerstörung oder Beschädigung von Eigentum jeglicher Art oder daraus resultierende Verluste oder Aufwendungen jeglicher Art oder Folgeschäden oder

Inoffizielle Übersetzung

rechtliche Haftungsansprüche jeglicher Art, die direkt oder indirekt verursacht oder mitverursacht wurden durch oder entstanden sind aus

- i. ionisierender Strahlung oder radioaktiver Kontamination durch Kernbrennstoffe oder durch nukleare Abfälle aus der Verbrennung von Kernbrennstoffen;
 - ii. die radioaktiven, toxischen, explosiven oder sonstigen gefährlichen Eigenschaften von explosiven Kernbaugruppen oder deren Kernkomponenten
9. die Zahlung von **Lösegeld**. Diese Kosten sind nicht in den **Beraterkosten** oder **zusätzlichen Kosten** enthalten.

Allgemeine Bedingungen

Gesamtdeckungssumme

Beraterkosten: 250.000 USD pro **gedeckter Krise**, mit einer Gesamtdeckungssumme des Servicevertrags zwischen Battleface Insurance Services Limited und Soliswiss von insgesamt 1.000.000 USD für alle **gedeckten Krisen** zusammen;

Zusätzliche Kosten: insgesamt 50.000 USD für alle **gedeckte Krisen** zusammen;

insgesamt 1.000.000 USD für alle **geschützten Personen**, die sich aus allen **gedeckten Pandemie-Krisen** zusammensetzen

Dieses Gesamtlimit umfasst **Krisen aufgrund von Naturkatastrophen** sowie *alle Schäden* für **geschützte Personen oder Familienmitglieder**, die diesen Sicherheitsplan abgeschlossen haben.

Wenn eine **Pandemie** dazu führt, dass während der **Vertragslaufzeit** eine Reihe von **geschützten Personen** unterstützt werden müssen und die Krisenhilfekosten und -ausgaben **sowie alle** dadurch entstandenen **Verluste** die in der Übersicht angegebene **Gesamtgrenze** überschreiten, bleibt dieser Vertrag dennoch wirksam, aber die für die Krisenhilfe Plus angebotene Entschädigungsgrenze für jede einzelne **geschützte Person** wird berechnet, indem die in der Übersicht angegebene „Gesamtgrenze für jede **gedeckten Krise**“ durch die Gesamtzahl der **geschützten Personen**, die von einer solchen **gedeckten Krise** betroffen sind, gleichmässig geteilt wird. in der Anlage angegebenen **Gesamtgrenze** durch die Gesamtzahl der **geschützten Personen**, die von **einer** solchen **gedeckten Krise** gleichermaßen betroffen sind.

Für die Zwecke **jedes einzelnen Schadensfalls** bedeutet 60 Tage:

MS Risk kann den Zeitpunkt bzw. die Zeitpunkte auswählen, ab dem/denen der Zeitraum bzw. die Zeiträume als begonnen gilt/gelten, vorausgesetzt, dass sich kein Zeitraum von 60 Tagen für eine ausgewählte **Pandemie** mit einem vorherigen oder nachfolgenden ausgewählten Zeitraum von 60 Tagen (sofern zutreffend) überschneidet und dass kein ausgewählter Zeitraum früher als das Datum und die Uhrzeit des ersten aufgezeichneten individuellen Schadens für das **geschützte Unternehmen** (in Bezug auf die betreffende **Pandemie**) oder vor Inkrafttreten dieser Vereinbarung beginnen darf. Diese Vereinbarung wird ausdrücklich auf alle Teile eines Schadens ausgeweitet, die Teil eines ausgewählten Zeitraums sind, der während der Laufzeit dieser Vereinbarung beginnt, aber bei deren Ablauf noch andauert.

Wenn eine **Naturkatastrophe** dazu führt, dass während der **Vertragslaufzeit** eine Reihe von **geschützten Personen** unterstützt werden müssen und die

Inoffizielle Übersetzung

Krisenhilfekosten und -ausgaben **sowie alle** dadurch entstandenen **Verluste** die in der Übersicht angegebene **Gesamtgrenze** überschreiten, bleibt dieser Vertrag dennoch wirksam, aber die für die Krisenhilfe Plus angebotene Entschädigungsgrenze für jede einzelne **geschützte Person** wird berechnet, indem die in der Übersicht angegebene „**Gesamtgrenze**“ für jede **gedeckten Krise**“ durch die Gesamtzahl der von einer solchen gedeckten Krise betroffenen **geschützten Personen** geteilt wird.

In Bezug auf die Naturkatastrophendeckung bedeutet für die Zwecke **jedes einzelnen Schadens** 60 Tage oder 168 Stunden:

MS Risk kann den Zeitpunkt (die Zeitpunkte) auswählen, ab dem (denen) der Zeitraum (die Zeiträume) als begonnen gilt (gelten), vorausgesetzt, dass sich kein Zeitraum von 168 Stunden für **Naturgefahren** oder 60 Tagen für eine ausgewählte **Pandemie** mit einem vorherigen oder nachfolgenden Zeitraum von 168 Stunden oder 60 Tagen überschneidet (sofern zutreffend) und dass darüber hinaus kein ausgewählter Zeitraum früher als das Datum und die Uhrzeit des ersten aufgezeichneten Einzelschadens für das **geschützte Unternehmen** (in Bezug auf die betreffende **Pandemie** oder **Naturkatastrophe**) oder vor Inkrafttreten dieser Vereinbarung beginnen darf. Diese Vereinbarung wird ausdrücklich auf alle Teile eines Schadens ausgeweitet, die Teil eines ausgewählten Zeitraums sind, der während der Laufzeit dieser Vereinbarung beginnt, aber bei deren Ablauf noch andauert.

Stornierung

Dieses Zertifikat kann vom **Planverwalter** von Anfang an ausschliesslich aufgrund der Nichtzahlung der **Zugangsgebühr** storniert werden.

Änderungen

Eine Mitteilung an einen Vertreter des **Beratungsdienstleisters** oder Kenntnisse, über die ein Vertreter oder eine andere Person verfügt, bewirken weder einen Verzicht auf oder eine Änderung eines Teils des Zertifikats noch hindern sie den **Beratungsdienstleister** daran, Rechte gemäss den Bedingungen dieses Zertifikats geltend zu machen. Die Bedingungen dieses Zertifikats können auch nicht aufgehoben oder geändert werden, es sei denn, dies wird von einem bevollmächtigten Vertreter des **Beratungsdienstleisters** schriftlich genehmigt.

Rechtswahl und Gerichtsstand

Die Auslegung, Gültigkeit und Erfüllung dieses Zertifikats unterliegen den Gesetzen von England und Wales und werden entsprechend ausgelegt. Alle Parteien erklären sich mit der ausschliesslichen Zuständigkeit der Gerichte von England und Wales einverstanden.

Verschleierung, Falschdarstellung, Geheimhaltung und Betrug

Unbeschadet der sonstigen Rechte des Beratungsdienstleisters, gleich aus welchem Grund, behält sich der **Beratungsdienstleister** das Recht vor, dieses Zertifikat für ungültig zu erklären, wenn die **geschützte Person** wesentliche Tatsachen in Bezug auf dieses Zertifikat oder dessen Beschaffung verschweigt, falsch darstellt oder nicht offenlegt, unabhängig davon, ob dies in betrügerischer Absicht geschieht oder nicht.

Im Falle einer Verschleierung, Falschdarstellung oder Nicht-Offenlegung, unabhängig davon, ob diese betrügerisch ist oder nicht, durch eine **geschützte Person** oder eine in ihrem Namen handelnde Person in Bezug auf eine **gedeckte Krise** oder einen Verlust oder eine Entschädigung im Rahmen dieses Zertifikats verliert diese **geschützte Person** alle Ansprüche auf Leistungen im Rahmen dieses Zertifikats.

Für die Zwecke dieses Zertifikats ist eine wesentliche Tatsache eine Information, die das Urteil des **Beratungsdienstleisters** und seiner Versicherer bei der Festlegung der **Zugangsgebühr** oder der Entscheidung darüber, ob der **geschützten Person** Zugang zu den **Krisenreaktionsdiensten** gewährt wird, beeinflussen könnte. Alle Angelegenheiten, die sich auf die Gesundheit oder gefährliche Aktivitäten der **geschützten Person** beziehen, gelten als wesentliche Tatsachen, und die **geschützte Person** und/oder jede Person, die die Dienstleistung im Namen der geschützten Person erwirbt. Die **geschützte Person** hat die Pflicht, diese Informationen vor Beginn offenzulegen (Wenn Zweifel bestehen, ob eine Tatsache wesentlich ist oder nicht, muss sie offengelegt werden).

Rechte Dritter

Eine Person, die nicht Vertragspartei dieser Vereinbarung ist, hat gemäss dem Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 kein Recht, eine Bestimmung dieser Vereinbarung durchzusetzen; dies hat jedoch keinen Einfluss auf Rechte oder Rechtsmittel Dritter, die ausserhalb dieses Gesetzes bestehen oder verfügbar sind.

Nichtübertragbarkeit

Dieses Zertifikat darf ohne die schriftliche Zustimmung des **Beratungsdienstleisters** nicht abgetreten oder übertragen werden.

Mitteilungen

Sofern hierin nicht anders angegeben, müssen alle in diesem Zertifikat vorgesehenen Mitteilungen, Anträge, Forderungen oder Anfragen schriftlich erfolgen und dem **Planverwalter** und/oder der **geschützten Person** (je nach Bedarf) an den in der Vereinbarung angegebenen Adressen zugestellt oder gestellt werden.

Salvatorische Klausel, Auslegung und Übereinstimmung mit dem Gesetz

Inoffizielle Übersetzung

1. Sollte eine Bestimmung dieser Bescheinigung aus irgendeinem Grund in irgendeiner Hinsicht für ungültig, rechtswidrig oder nicht durchsetzbar befunden werden, so gilt sie als abgetrennt und hat keine Auswirkungen auf die übrigen gültigen und durchsetzbaren Bestimmungen dieser Bescheinigung.
2. Sollte eine Bestimmung dieser Bescheinigung aus irgendeinem Grund als ungültig, rechtswidrig oder nicht durchsetzbar angesehen werden, so wird sie so ausgelegt, dass sie im Rahmen der geltenden Gesetze gültig, rechtmäßig und durchsetzbar ist.
3. Alle Bestimmungen dieses Zertifikats, die im Widerspruch zu den zwingenden Bestimmungen der Gesetze oder Vorschriften des Staates oder Landes stehen, in dem dieses Zertifikat ausgestellt wurde, werden hiermit geändert, um diesen Gesetzen oder Vorschriften zu entsprechen.

Forderungsübergang

Im Falle einer **Krise**, die zur Erbringung von **Krisenreaktionsdiensten** gemäss diesem Zertifikat führt, tritt der **Beratungsdienstleister** im Umfang der **Beratungskosten** und **zusätzlichen Aufwendungen** in alle Rechte der **geschützten Person** auf Rückerstattung ein. In diesem Fall wird die **geschützte Person** alle erforderlichen Dokumente ausfertigen und alles Notwendige tun, um diese Rechte zu sichern und zu wahren, einschliesslich der Ausfertigung der Dokumente, die erforderlich sind, damit der **Beratungsdienstleister** oder seine Versicherer im Namen der **geschützten Person** wirksam Klage erheben können.

Unangemessenes Risiko des Beratungsdienstleisters

Falls der **Beratungsdienstleister** nach vernünftiger und gutgläubiger Einschätzung zu dem Schluss kommt, dass die Beauftragung von mit der Beratung im Rahmen von **Krisenreaktionsdiensten** für die **geschützte Person** für die Mitarbeiter oder Subunternehmer **des Beratungsdienstleisters** ein unangemessenes Risiko für körperliche Schäden mit sich bringt, behält sich der **Beratungsdienstleister** das Recht vor, die Erbringung **von Krisenreaktionsdiensten** für die **geschützte Person** abzulehnen.

Sonstige Dienstleistungsverträge, Vereinbarungen und Versicherungen

Diese Vereinbarung hat Vorrang vor allen anderen Dienstleistungsverträgen, Vereinbarungen oder Versicherungen, die (oder die ohne das Bestehen dieses Dienstleistungsvertrags) im Krisenfall greifen würden.

Was tun in einer Krisensituation?

Anweisungen für geschützte Personen

Im Falle einer Krisensituation, die unter die Bedingungen des Zertifikats fällt, wenden Sie sich bitte umgehend an die 24-Stunden-Notfall-Hotline unter der folgenden Telefonnummer:

+41 43 508 0121

Die 24-Stunden-Notfall-Hotline für Krisenfälle verbindet Sie mit dem Beratungsdienstleister, der Ihnen rund um die Uhr an sieben Tagen in der Woche vorrangig zur Verfügung steht. Wenn Sie die 24-Stunden-Notfall-Hotline für Krisenfälle anrufen, hinterlassen Sie bitte Ihren Namen und Ihre Telefonnummer beim Telefonisten. Geben Sie bitte auch Ihre Zertifikatsnummer an, damit wir Ihren Fallmanager kontaktieren können.

Erstattung von Krisenberatungskosten – „zusätzliche Kosten“

Falls die **geschützte Person** eine Erstattung von **zusätzlichen Kosten** beantragen muss, die gemäß den Bedingungen dieses Zertifikats übernommen werden können, muss zuvor die Genehmigung des **Beratungsdienstleisters** unter der oben genannten Telefonnummer eingeholt werden. Dieser wird Ihnen mitteilen, was zu tun ist und welche Unterlagen zur Unterstützung Ihres Erstattungsantrags einzureichen sind. Es ist jedoch die Absicht des **Beratungsdienstleisters**, die **zusätzlichen Kosten** für und im Namen der **geschützten Person** zu übernehmen, um zu vermeiden, dass die **geschützte Person** Zahlungen zurückfordern muss. Bitte besprechen Sie dies daher mit dem **Beratungsdienstleister**, bevor Sie eine solche Zahlung leisten.

Introduction

Contrat de service Acheteur : Soliswiss, coopérative des Suisses de l'étranger

Administrateur du plan : Battleface Insurance Services Limited

Assureur : Griffin Underwriting Limited

Prestataire de services de conseil : MS Risk

Personnes protégées : tous les membres ayant souscrit une couverture (comme indiqué ci-dessous) pendant une **période de voyage** telle que définie ci-dessous.

Il s'agit d'un contrat de service conclu par ou au nom de la **personne protégée**, par lequel **celle-ci** a demandé à **l'administrateur du régime** l'accès aux **services d'intervention en cas de crise**. Le présent certificat, ainsi que l'annexe, la **demande** et la déclaration faite au cours du processus **de demande**, constituent un contrat entre le **prestataire de services de consultation** et la **personne protégée**.

En contrepartie du paiement des frais d'accès, la personne protégée s'est vu accorder l'accès aux services d'intervention en cas de crise par l'administrateur du plan pendant la durée du contrat.

Lorsque plusieurs **personnes protégées** bénéficient de **services d'intervention en cas de crise** à la suite d'une même **pandémie**, la **limite** globale pour **les frais de consultant** et **les frais supplémentaires** sera répartie par le **prestataire de services de consultant** entre chaque **personne protégée** en fonction des services fournis à chaque **personne protégée** et des frais et dépenses réels engagés pour chaque **crise, comme indiqué dans les conditions générales** relatives à la **limite globale**.

Information importante

- Veuillez lire attentivement le présent certificat et vous assurer qu'il est correct. S'il est incorrect, veuillez contacter **l'administrateur du régime**.
- Dans le présent certificat, les mots et expressions apparaissant en caractères gras ont la signification particulière qui leur est donnée dans la section intitulée « DÉFINITIONS ».
- **Les services d'intervention en cas de crise** seront fournis par le prestataire de services de conseil ou par des spécialistes désignés par celui-ci ou par ses assureurs. Le **prestataire de services de conseil** a souscrit une police d'assurance auprès de Griffin Underwriting Limited, couvrant **les frais de conseil** et **les dépenses**

Traduction non officielle

supplémentaires engagés dans la gestion d'une **crise** potentielle, réelle ou imminente.

- La police souscrite par le **prestataire de services de conseil** est uniquement au profit de **ce dernier** et, bien que la **personne protégée** ne dispose d'aucun droit au titre de cette police, les prestations seront utilisées pour fournir à la **personne protégée** les **services d'intervention en cas de crise** détaillés dans le présent certificat.
- Le niveau de couverture souscrit par le **prestataire de services de conseil** est considéré comme suffisant par lui-même et par Griffin Underwriting Limited pour couvrir **les frais de conseil** et **les dépenses supplémentaires** engagés pendant la **période de couverture de crise**, sur la base de leur expérience considérable dans ce domaine.
- Dans le cas improbable où le coût réel de la prestation **des services d'intervention en cas de crise** dépasserait les limites de couverture prévues par la police d'assurance, le **prestataire de services de conseil** mettra tout en œuvre pour parvenir à un accord avec la **personne protégée** sur le financement des coûts supplémentaires. En aucun cas, le **prestataire de services de conseil** ne retirera les **services d'intervention en cas de crise** alors qu'une **personne protégée** se trouve dans une situation mettant sa vie en danger.

Si la **personne protégée** accède de manière frauduleuse ou abusive aux **services d'intervention en cas de crise**, le présent contrat sera considéré comme nul et la **personne protégée** sera tenue de rembourser tous les frais et dépenses engagés par le **prestataire de services de conseil** pour fournir les **services d'intervention en cas de crise**.

ACCÈS AUX SERVICES D'INTERVENTION EN CAS DE CRISE

EN CAS DE CRISE COUVERTE OU SI VOUS PENSEZ QU'UNE CRISE S'EST PRODUITE,
VEUILLEZ CONTACTER LA LIGNE D'URGENCE 24 HEURES SUR 24 AU :

+41 43 508 0121

Définitions

Dans le présent certificat, les mots et expressions qui apparaissent en caractères gras et commencent par une majuscule ont les significations particulières suivantes : **Les frais d'accès** désignent les frais d'accès indiqués dans l'annexe du certificat, dont le paiement donne droit **la personne protégée** d'accéder aux **services d'intervention en cas de crise**.

Acte de terrorisme désigne un acte, y compris, mais sans s'y limiter, le recours à la force ou à la violence et/ou la menace de recourir à la force ou à la violence, par une personne ou un groupe de personnes, agissant seul ou au nom ou en liaison avec une organisation ou un gouvernement, commis à des fins politiques, religieuses, idéologiques ou similaires, y compris l'intention d'influencer un gouvernement et/ou de semer la peur la population, ou une partie de celle-ci, dans la peur.

Le chantage et l'extorsion désignent le fait de proférer des menaces illégales spécifiquement à l'encontre d'une **personne protégée** dans le but :

1. tuer, blesser ou enlever une ou plusieurs personnes protégées ; ou
2. endommager des biens ; ou
3. divulguer ou utiliser des secrets commerciaux ; ou par des personnes qui exigent ensuite une rançon comme condition pour ne pas mettre ces menaces à exécution.

Les frais de consultant désignent les honoraires et les frais du prestataire **de services de conseil** raisonnablement et nécessairement engagés pendant la **période de couverture de la crise**, directement et uniquement en raison de leur gestion d'une **crise** potentielle, réelle ou imminente.

Le prestataire de services de conseil désigne MS Risk, Ragnall House, South Suite, 18 Peel Road, Douglas. IM1 4LZ Île de Man.

La période contractuelle désigne la période comprise entre la date de début et la date de fin indiquées dans le calendrier du certificat.

Le pays de destination désigne le pays de destination indiqué dans le calendrier du certificat.

Une crise couverte désigne :

1. **Détention abusive ou enlèvement**
2. **Chantage et extorsion**
3. **Menace politique**
4. **Disparition**
5. **Détournement**

6. **Acte terroriste affectant** directement la sécurité **d'une personne protégée**
(sous réserve d'une sous-limite de 10 jours **pour la couverture en cas de crise**)
7. **Crime violent**
8. **Pandémie**
9. **Catastrophe naturelle**

Une crise désigne tout moment décisif, instable ou crucial résultant d'une **crise couverte** imprévue qui a directement causé ou est susceptible de causer des blessures graves, la détention ou le décès d'une **personne protégée**. Toute crise ou crises découlant de, fondée sur ou attribuée à **une crise couverte** connexe, continue ou répétée sera considérée comme une seule crise aux fins du présent certificat.

Les **services d'intervention** en cas de **crise** désignent les services d'assistance fournis par le **prestataire de services de conseil** en cas de **crise**, dont le niveau et la nature seront déterminés par le **prestataire de services de conseil** en fonction des circonstances individuelles et peuvent inclure (sans s'y limiter) :

1. Un point de contact disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pour signaler les urgences et obtenir des conseils en matière de sécurité et de sûreté auprès des responsables de service ;
2. la coordination des ressources de sécurité ;
3. la liaison avec des tiers le cas échéant ;
4. Surveillance et conseils par téléphone tout au long de la **crise** ;
5. Mobilisation et déploiement de consultants d'intervention pour fournir des conseils sur les incidents extrêmes.

La période de couverture de crise désigne la période indiquée dans le barème du certificat, qui commence lorsque la **crise** est signalée pour la première fois à la ligne d'urgence 24 heures sur 24.

La disparition désigne la perte totale et inattendue de contact avec la **personne protégée** pendant une **période contractuelle** supérieure à 48 heures.

Chaque sinistre désigne **tout** sinistre et/ou accident et/ou événement et/ou catastrophe et/ou calamité et/ou série de sinistres, accidents, événements, catastrophes ou calamités résultant d'une **pandémie** au cours d'une période de soixante (60) jours pour la **pandémie**.

Les frais supplémentaires désignent les coûts supplémentaires raisonnablement et nécessairement engagés pendant la **période de couverture de crise** par le **prestataire de services de conseil** pour le compte de la **personne protégée** (ou par une **personne protégée** agissant sur les instructions directes du **prestataire de services de conseil**) directement et uniquement à la suite d'une **crise couverte**. Ceux-ci sont limités au

montant spécifié dans le barème du certificat. Les éléments remboursables en vertu du présent contrat seront déterminés à la seule discrétion du **Prestataire de services de conseil** en fonction de la nature de **la crise** et peuvent inclure (sans s'y limiter) :

1. Évacuation politique d'urgence Coûts
2. Coûts liés à **une évacuation** d'urgence en raison d'une **pandémie**
3. Frais juridiques
4. Honoraires et frais d'un interprète indépendant ;
5. Frais de déplacement et d'hébergement liés à la réinstallation ;
6. les frais de soins médicaux d'urgence engagés dans les douze mois suivant la **crise couverte** et
7. les honoraires et frais des agents de sécurité engagés temporairement dans le seul et unique but de protéger la ou les **personnes protégées** se trouvant dans le pays où la **crise** s'est produite.

Les membres de la famille désignent le conjoint ou le partenaire civil, les enfants, les beaux-enfants, les enfants placés et/ou les enfants adoptés âgés de moins de 18 ans, ou de moins de 25 ans s'ils poursuivent encore des études à temps plein, lorsqu'ils voyagent avec le membre Soliswiss.

Le détournement désigne la saisie illégale ou la prise de contrôle abusive d'un avion, d'un navire, d'un train ou de tout autre véhicule dans lequel voyage **une personne protégée**, et le maintien sous la contrainte pendant une période supérieure à six heures.

Le terme « enlèvement » désigne tout événement ou série d'événements connexes consistant à saisir, détenir ou emmener de force ou par subterfuge une ou plusieurs personnes **protégées** par un tiers dans le but d'exiger une **rançon**.

La limite de responsabilité désigne le montant indiqué dans le barème du certificat.

Une catastrophe naturelle désigne tout événement ou force de la nature ayant des conséquences catastrophiques et causant des dommages importants et susceptible de provoquer une crise pour une personne protégée. Il s'agit notamment d'une avalanche, d'un glissement de terrain, d'un tremblement de terre, d'une inondation, d'un incendie de forêt ou de brousse, d'un cyclone, d'un ouragan, d'une tornade, d'un tsunami, d'une éruption volcanique ou d'autres événements naturels similaires qui donnent lieu à une crise si cela est constaté et accepté par le prestataire de services de conseil.

Une pandémie désigne l'apparition soudaine d'un ou plusieurs organismes pathogènes appartenant au même genre ou à la même espèce, infectieux ou **contagieux**, auxquels **la personne protégée** est exposée en dehors de son **pays de résidence permanente**, qui menacent la vie ou la santé à long terme de **la personne protégée** et se propage à l'ensemble d'une région, d'un continent ou du monde. Les maladies infectieuses ou contagieuses visées par les présentes comprennent, sans s'y limiter, celles définies par le

ministère de la Santé, du Travail et des Affaires sociales et/ou l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

La période de voyage désigne la période comprise entre le moment où, pendant **la durée du contrat**, la **personne protégée** quitte son domicile ou son lieu de travail pour se rendre dans le **pays de destination** et le moment où **elle** revient **de ce pays** à son domicile ou à son lieu de travail, ou la fin de la **durée du contrat**, selon la première éventualité, de porte à porte.

Le pays de résidence permanente désigne le pays dans lequel la **personne protégée** a sa résidence principale à l'époque et dans lequel **elle** a résidé pendant au moins 6 des 12 mois précédant le début du voyage.

L'administrateur du plan désigne Battleface Insurance Services Ltd, Suite 21, 30 Churchill Square Business Centre Kings Hill, West Malling ME19 4YU, Royaume-Uni.

Une menace politique désigne des événements politiques et/ou militaires qui ont créé une situation dans laquelle la **personne protégée** est en danger ou a subi des blessures graves.

Une personne protégée désigne la personne nommée dans l'annexe du certificat et sa famille lorsque les **membres de la famille** sont couverts.

Le terme « rançon » désigne l'argent ou d'autres objets de valeur, y compris les espèces, les instruments monétaires, les lingots ou la juste valeur marchande de tout titre ou bien.

Le terme « parent » désigne le conjoint ou le conjoint de fait, la mère, la belle-mère, le père, le beau-père, la fille, la belle-fille, le fils, le gendre (y compris la fille ou le fils légalement adopté), le frère, le beau-frère, la sœur, la belle-sœur, le grand-père, la grand-mère, le petit-fils, la petite-fille ou le fiancé.

Un crime violent désigne tout acte ou menace de violence envers une **personne protégée** qui cause ou est susceptible de causer la mort ou des blessures graves.

La détention abusive désigne l'emprisonnement involontaire d'une **personne protégée** par toute personne agissant en tant qu'agent ou avec l'accord tacite d'un gouvernement ou d'une entité gouvernementale, ou agissant ou prétendant agir au nom d'un groupe, d'une organisation ou d'un parti insurgé.

Contrat de service d'intervention en cas de crise

En cas de **crise** survenant pour la première fois pendant une **période de voyage** impliquant directement la personne **protégée**.

Personne, le Prestataire de services de conseil fournira à la Personne protégée des Services d'intervention **en cas de crise** jusqu'à concurrence de la **Limite de responsabilité** indiquée dans le Barème du certificat pour toute **crise** ou série de **crises**, pendant la **Durée** maximale de **la couverture en cas de crise**, conformément aux les conditions générales et les exclusions détaillées dans le certificat.

La **limite de responsabilité** s'applique séparément à chaque **personne protégée** et correspond au montant maximal payable au total pour toutes **les crises couvertes** combinées pendant la **période contractuelle**, comme indiqué dans le barème du certificat.

Lorsque plusieurs **personnes protégées** bénéficient de **services d'intervention en cas de crise** à la suite d'une même **crise**, **les frais de consultant** et **les frais supplémentaires** seront répartis par le **prestataire de services de consultant** entre chaque **personne protégée** en fonction des services fournis à chaque **personne protégée** et aux frais et dépenses réels engagés.

Conditions préalables à la fourniture des services d'intervention en cas de crise

Les conditions suivantes doivent être remplies avant que le **prestataire de services de conseil** puisse fournir des services d'intervention en cas de crise à la personne protégée :

1. Diligence raisonnable

La personne protégée fera preuve de diligence raisonnable pour prendre toutes les mesures raisonnables et pratiques pour éviter tout événement ou toute circonstance susceptible d'entraîner une crise et pour faire tous les efforts raisonnables afin d'atténuer le besoin **de services d'intervention** en cas de **crise** résultant **d'une crise couverte**.

2. Avis de crise

Dès la découverte d'un événement ou incident potentiel ou réel susceptible de donner lieu à une **crise couverte** ou à un remboursement **de frais supplémentaires**, **la personne protégée** doit immédiatement contacter la ligne d'urgence 24 heures sur 24, comme indiqué dans le présent certificat sous la rubrique « Que faire en cas de crise ».

Exclusions

Le prestataire de services de conseil ne fournira pas de services d'intervention en cas de crise :

1. en ce qui concerne **la détention injustifiée**, toute violation réelle ou présumée des lois du pays hôte ou tout manquement à l'obligation de conserver et de posséder les documents et visas dûment autorisés et délivrés, à moins que le Prestataire de services de conseil ne détermine que ces allégations étaient intentionnellement fausses, frauduleuses et malveillantes et qu'elles ont été faites uniquement dans le but d'obtenir un effet de propagande politique ou de coercition sur la Personne protégée ou à ses détriment ;
2. en cas d'enlèvement d'une personne protégée par un membre de sa famille ;
3. à la suite d'un conflit familial ;
4. à toute **personne protégée** dont l'assurance enlèvement a été résiliée ou refusée dans le passé ;
5. en cas **d'enlèvement** d'une **personne protégée** qui a déjà été victime d'un enlèvement dans le passé ;
6. en cas d'enlèvement, de chantage ou d'extorsion d'une personne protégée dans son pays de résidence permanente.
7. Cela ne s'applique pas aux **personnes protégées** et **aux membres de leur famille** qui ont souscrit une extension de couverture pour leur pays d'origine.
8. lorsque la fourniture de ces services exposerait le **Prestataire de services de conseil** ou toute personne agissant en son nom à des sanctions, interdictions ou restrictions en vertu des résolutions des Nations Unies ou des lois ou réglementations en matière de sanctions commerciales ou économiques de l'Union européenne, du Royaume-Uni ou des États-Unis d'Amérique.
9. En ce qui concerne toute **crise** découlant de ou liée à
 - a) au suicide ou à la tentative de suicide de la personne **protégée**, à une blessure intentionnelle infligée par elle-même ou à un état d'aliénation mentale de **la personne protégée** ;
 - b) guerre, déclarée ou non, entre l'un des pays suivants, à savoir la Chine, la France, le Royaume-Uni, la Fédération de Russie et les États-Unis d'Amérique ;
 - c) guerre en Europe, déclarée ou non, autre qu'une
 - i. guerre civile ;
 - ii. toute mesure coercitive prise par ou au nom des Nations Unies, dans laquelle l'un des pays mentionnés au point 7.B. ci-dessus ou l'une de leurs forces armées est engagé ;
 - d) perte, la destruction ou l'endommagement de tout bien, ou toute perte ou dépense quelconque en résultant ou en découlant, ou toute perte consécutive

ou toute responsabilité légale de quelque nature que ce soit, causée directement ou indirectement par, ou résultant de :

- i. des rayonnements ionisants ou de la contamination par la radioactivité provenant de tout combustible nucléaire ou de tout déchet nucléaire issu de la combustion de combustible nucléaire ;
- ii. des propriétés radioactives, toxiques, explosives ou autres propriétés dangereuses de tout assemblage nucléaire explosif ou composant nucléaire de celui-ci

10. Le paiement de toute **rançon**. Ces frais ne sont pas inclus dans **les frais de consultant** ou **les frais supplémentaires**.

Conditions générales

Limite globale

Frais de consultant : 250 000 USD par **crise couverte**, avec une **limite globale** du Contrat de service entre Battleface Insurance Services Limited et Soliswiss de 1'000'000 USD au total pour toutes **les crises couvertes** combinées ;

Frais supplémentaires : 50'000 USD au total pour l'ensemble **des crises couvertes** ;
1'000'000 USD au total pour toutes **les personnes protégées** résultant de toutes **les crises** pandémiques **couvertes** combinées.

Cette limite globale comprend **les crises couvertes par les catastrophes naturelles, combinées à tout sinistre** pour toute **personne protégée ou les membres de la famille** ayant souscrit cette couverture.

Si une **pandémie** entraîne l'assistance d'un certain nombre de **personnes protégées** pendant la **période contractuelle** et que les coûts et dépenses d'assistance en cas de crise **ainsi que chaque perte** subie à la suite de celle-ci dépassent la **limite** globale indiquée dans l'annexe, le présent contrat restera néanmoins en vigueur, mais la limite de règlement offerte pour l'assistance en cas de crise Plus pour toute **personne protégée** sera calculée en divisant la « limite globale **par crise couverte** » indiquée dans le barème par le nombre total de **personnes protégées** impliquées dans cette **crise couverte**.

Aux fins de **chaque sinistre**, 60 jours signifie :

MS Risk peut sélectionner le ou les moments à partir desquels la ou les périodes sont réputées commencer, à condition qu'aucune période de 60 jours pour une **pandémie** sélectionnée ne chevauche une période précédente ou suivante de 60 jours sélectionnée (selon le cas) et, en outre, qu'aucune période sélectionnée ne puisse commencer avant la date et l'heure de la première perte individuelle enregistrée pour la **société protégée** (en ce qui concerne la **pandémie**

Traduction non officielle

considérée) ni avant la date d'entrée en vigueur du présent contrat. Le présent contrat sera spécifiquement prolongé pour inclure toutes les parties d'une perte qui font partie d'une période sélectionnée qui commence pendant la période couverte par le présent contrat mais qui est toujours en cours à l'expiration de celui-ci.

Si une **catastrophe naturelle** entraîne l'assistance d'un certain nombre de **personnes protégées** pendant la **période contractuelle** et que les frais et dépenses d'assistance en cas de crise **ainsi que chaque perte** subie à la suite de celle-ci dépassent la **limite** globale indiquée dans l'annexe, le présent contrat restera néanmoins en vigueur, mais la limite de règlement offerte pour l'assistance en cas de crise Plus pour toute **personne protégée** sera calculée en divisant la « limite **globale par crise couverte** » indiquée dans le barème par le nombre total de **personnes protégées** impliquées dans cette **crise couverte**.

En ce qui concerne la couverture des catastrophes naturelles, aux fins de **chaque perte**, 60 jours ou 168 heures signifient :

MS Risk peut choisir le ou les moments à partir desquels la ou les périodes sont réputées commencer, à condition qu'aucune période de 168 heures pour **les risques naturels** ou de 60 jours pour une **pandémie** sélectionnée ne chevauche une période précédente ou suivante de 168 heures ou 60 jours sélectionnée (selon le cas) et, en outre, qu'aucune période sélectionnée ne puisse commencer avant la date et l'heure du premier sinistre individuel enregistré pour la **société protégée** (en ce qui concerne la **pandémie** ou la **catastrophe naturelle** considérée) ni avant la date d'entrée en vigueur du présent accord. Le présent accord sera spécifiquement prolongé pour inclure toutes les parties d'un sinistre qui font partie d'une période sélectionnée commençant pendant la période couverte par le présent accord, mais qui se poursuit à l'expiration de celui-ci.

Annulation

Le présent certificat peut être annulé par **l'administrateur du régime** ab initio uniquement en raison du non-paiement des **frais d'accès**.

Modifications

Aucune notification adressée à un représentant du **Prestataire de services de conseil**, ni aucune connaissance détenue par un représentant ou par toute autre personne, ne saurait entraîner une renonciation ou une modification d'une partie quelconque du Certificat, ni empêcher le **Prestataire de services de conseil** de faire valoir un droit quelconque en vertu des conditions du présent certificat. Les termes du présent certificat ne peuvent être modifiés ou faire l'objet d'une renonciation, sauf accord écrit d'un représentant autorisé du **Prestataire de services de conseil**.

Choix de la loi applicable et du tribunal compétent

L'interprétation, la validité et l'exécution du présent certificat seront régies et interprétées conformément au droit anglais et gallois, et chaque partie accepte la compétence exclusive des tribunaux anglais et gallois.

Dissimulation, fausse déclaration, non-divulgation et fraude

Sans préjudice des autres droits du Prestataire de **services de conseil**, quelle qu'en soit la nature, le **Prestataire de services de conseil** se réserve le droit d'annuler le présent Certificat en cas de dissimulation, de fausse déclaration ou de non-divulgation par la **Personne protégée**, qu'elle soit frauduleuse ou non, d'un fait important concernant le présent Certificat ou son obtention.

En cas de dissimulation, de fausse déclaration ou de non-divulgation, frauduleuse ou non, par une **personne protégée** ou toute personne agissant en son nom, concernant toute **crise couverte** ou toute perte ou recouvrement au titre du présent certificat, cette **personne protégée** perd tous ses droits aux prestations prévues par le présent certificat.

Aux fins du présent certificat, un fait important est une information susceptible d'influencer le jugement du **prestataire de services de conseil** et de ses assureurs dans la fixation des **frais d'accès** ou dans la décision d'autoriser ou non la **personne protégée** à accéder aux **services d'intervention en cas de crise**. Toute question relative à la santé ou aux activités dangereuses de la **personne protégée** est considérée comme un fait important et la **personne protégée** et/ou toute personne achetant le service pour le compte de la **personne protégée** a le devoir de divulguer ces informations avant le début du contrat. (En cas de doute quant à l'importance d'un fait, celui-ci doit être divulgué).

Droits des tiers

Une personne qui n'est pas partie au présent accord n'a pas le droit, en vertu de la loi de 1999 sur les contrats (droits des tiers), de faire appliquer les termes du présent accord; toutefois, cela n'affecte en rien les droits ou recours d'un tiers qui existent ou sont disponibles en dehors de cette loi.

Non-cessibilité

Le présent certificat ne peut être cédé ou transféré sans le consentement écrit du **prestataire de services de conseil**.

Avis

Sauf indication contraire dans les présentes, tous les avis, demandes, requêtes ou requêtes prévus dans le présent certificat seront faits par écrit et remis ou adressés à **l'administrateur du régime** et/ou à la **personne protégée** (selon le cas) aux adresses indiquées dans l'annexe de l'accord.

Divisibilité, interprétation et conformité à la loi

1. Si une disposition du présent certificat est, pour quelque raison que ce soit, jugée invalide, illégale ou inapplicable à quelque égard que ce soit, elle est réputée dissociable et n'a aucun effet sur les autres dispositions valides, légales et applicables du présent certificat.
2. Si une disposition contenue dans le présent certificat peut être interprétée comme étant invalide, illégale ou inapplicable pour quelque raison que ce soit, elle sera interprétée de manière restrictive afin d'être valide, légale et applicable dans la mesure compatible avec la loi applicable.
3. Toute disposition du présent certificat qui serait en contradiction avec les dispositions obligatoires des lois ou règlements de l'État ou du pays dans lequel le présent certificat est délivré est modifiée par les présentes afin de se conformer à ces lois ou règlements.

Subrogation

En cas de **crise** entraînant la fourniture de **services d'intervention d'urgence** dans le cadre du présent certificat, le **prestataire de services de conseil** sera subrogé, à hauteur des **frais de conseil** et **des frais supplémentaires**, dans tous les droits de recouvrement de la personne **protégée**. Dans ce cas, la **personne protégée** signera tous les documents requis et fera tout ce qui est nécessaire pour garantir et préserver ces droits, y compris la signature des documents nécessaires pour permettre au **prestataire de services de conseil** ou à ses assureurs d'intenter efficacement une action en justice au nom de la **personne protégée**.

Risque indu du prestataire de services de conseil

Si le **prestataire de services de conseil** estime, de manière raisonnable et de bonne foi, qu'en engageant pour fournir **des services de conseil** en matière de **gestion de crise** à la **personne protégée**, ses employés ou sous-traitants pourraient être exposés à un risque excessif de préjudice physique, le **prestataire de services de conseil** se réserve le droit de refuser de fournir **des services de gestion de crise** à la **personne protégée**.

Autres contrats de service, accords et assurances

Le présent accord prévaudra sur tout autre contrat de service, accord ou assurances qui (ou qui, sans l'existence du présent contrat de service) **intervenir en cas de crise.**

Que faire en cas de crise

Instructions pour les personnes protégées

En cas de crise pouvant être couverte par les conditions du certificat, veuillez contacter immédiatement la ligne d'urgence 24h/24 au numéro suivant :

+41 43 508 0121

La ligne d'urgence **Crise**, accessible 24 heures sur 24, vous mettra en contact avec le **prestataire de services de conseil** disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, en priorité. Lorsque vous appelez la ligne d'urgence 24 heures sur 24, veuillez laisser votre nom et votre numéro de téléphone à l'opérateur. Veuillez également indiquer votre numéro de certificat afin de nous aider à contacter votre gestionnaire de dossier.

Demande de remboursement pour une consultation d'urgence – « Frais supplémentaires »

Si la **personne protégée** a besoin d'un remboursement de **frais supplémentaires** pouvant être couverts par les conditions du présent certificat, elle doit d'abord obtenir l'accord préalable du **prestataire de services de conseil** en contactant le numéro de téléphone ci-dessus. Celui-ci vous indiquera la marche à suivre et les documents à envoyer pour appuyer votre demande de remboursement. Toutefois, le **prestataire de services de conseil** a l'intention de payer les **frais supplémentaires** pour le compte de la **personne protégée**, afin d'éviter à cette dernière d'avoir à demander le remboursement des paiements. Veuillez donc en discuter avec le **prestataire de services de conseil** avant d'effectuer tout paiement de ce type.